



Spring 2025

As we reflect on the past few months at Aramaic Bible Translation (ABT), we are filled with gratitude for the many ways God has worked through our ministry. Rob continues to serve as Executive Director, and under his leadership, ABT has been blessed with progress in Scripture translation and distribution. Truly, “Unless the Lord builds the house, the builders labor in vain” (Psalm 127:1), and we are continually reminded that none of this would be possible without God’s guiding hand.

Sabro Project Updates

Children’s Bible Published & Distributed

One of the highlights of the year has been the publication of the Children’s Bible in Sabro. **This project has been a tremendous blessing to Christian communities in the Middle East.** Not only has the Children’s Bible been distributed to churches and families, but it has also been turned into an animated cartoon by local believers. Seeing children engage with God’s Word in their own language is a powerful reminder of Isaiah 55:11: “So is my word that goes out from my mouth: It will not return to me empty but will accomplish what I desire and achieve the purpose for which I sent it.”



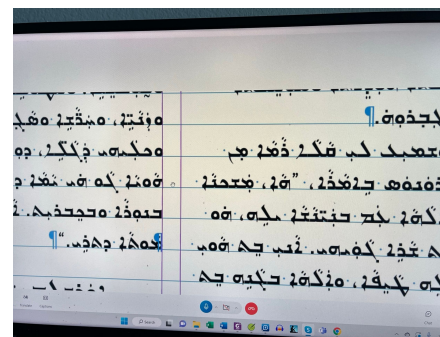
Answered Prayer: Psalms

We are also thrilled to share that **the Psalms in Sabro have now been published and distributed—an answer to years of prayer and a direct response to the heartfelt requests of local churches.** The Psalms are deeply integrated into worship services, and it is a joy to place these beloved Scriptures into the hands of those who cherish them. We are thankful to our partners at Lutheran Bible Translators and the special individuals who made this project possible.

Significant Translation Milestone Reached

The complete Sabro Bible has now been fully drafted. This is significant milestone, and we are now preparing for the next phases: community testing, revising the New Testament to match the style of the Old Testament, and consultant checking.

Our hope is to publish it online for free and distribute it throughout the Middle East. We continue to rely on the Lord’s wisdom and provision as we move forward in this vital work.



Assyrian Project Updates

The Assyrian translation project has also seen exciting developments. Thanks to the independent support of dedicated church members, we are preparing to publish both the Pentateuch and the Revised New Testament with Psalms and Proverbs this summer. **We are deeply grateful to our partner churches and translators for their faithfulness.** Assyrian speaker's feedback will be essential as we look toward the eventual publication of a complete Bible in Assyrian. "Every good and perfect gift is from above" (James 1:17), and we recognize the hand of the Lord in every stage of this work.

Exciting Announcement

We're excited to announce that a new website and logo for ABT are in the works. Special thanks to David Snyder, our board chairman, and Ramsina Alkhato, our Project Coordinator, for their creativity and dedication to this endeavor. We look forward to sharing these updates with you soon!

Hilbert Family News

Carsten is finishing up 8th grade, and we are very proud of his great academic performance and the high effort he has put into getting better at tennis.

Annabelle will be heading into 7th grade next year; she has done very well academically and is looking forward to playing guitar in the jazz band, acting in school plays, and continuing to play violin in the orchestra.

Josephine will be starting 5th grade and has also had a great year at school—she's been learning the violin just like her sister. We're hoping to go camping a few times this summer to enjoy the beautiful hills and trails near our home in Missouri.

PRAYER REQUESTS

- Pray for Assyrian Bible Translation (ABT), our partners, and the communities we serve.
- Pray the children in the Sabro language community who engage with the recently distributed children's materials will grow in their faith.
- Pray for the safety of our partners in the Middle East and the many Christian churches in the region.
- Praise God for guiding ABT in every stage of this work.

Please let us know of any prayer requests for you by sending us an email.

CONTACT

Rob and Mical Hilbert
924 Diversey Dr.
St. Louis, MO 63126

rob.hilbert@lbt.org

Give at LBT.org/hilbert

Please consider donating to the Hilbert Ministry to help these projects continue!

Blessings,
Rob, Mical, Carsten (14!), Annabelle (12), and Josephine (9)

**names of projects/individuals in this letter are pseudonyms to protect the identities of the translators*